FR CZ SP PT

Manuel d'utilisation

PV-0275

FR - PORTIER AUDIO/VIDEO COULEUR 7" avec digicode - 4
CZ - BAREVÝ 7" AUDIO/VIDEO VRÁTNÝ S 4MÍSTNÝM DIGIKÓDEM fils
SP - PORTERO AUDIO/VIDEO COLOR 7" con digicode - 4 hilos
PT - PORTEIRO AUDIO/VIDEO COR 7" com digicode - 4 fios

OPTEX Electronique

Réf : 990275
Rév. 1.00 - 08/12/14

Table des matières

FR - Français

Démarrage 5
Bien commencer 5
Informations produits 5
Garantie 5
Introduction 5

Description 5
Composition de votre ensemble 5
Le moniteur (aussi appelé écran) 6
La platine de rue (aussi appelé caméra) 6

Installation 7
Le moniteur 7
La platine de rue 7

Schémas de connexions 8

Réglages 9
Modification des codes 9
Méthode d'initialisation de la caméra 9
Modifier le mot de passe «Système» 9
Modifier le mot de passe «déverrouillage» 9
Ajouter un nouveau badge 9
Supprimer tous les badges 9
Ajustement de la luminosité, contraste, volume... 9

Déverrouillage 10
Par saisi du code de déverrouillage 10
Par scan du badge 10

Description de fonctionnement 10
Fonction Intercom 10
Fonction Moniteur 10
Fonction Ouverture 10
Fonction Déverrouillage portail 11

Spécifications techniques 11

CZ - Česky

Začínáme 13
Správné spuštění 13
Informace o produktu 13
Záruka 13
Úvod 13

Popis 13
Složení Vaší sady 13
Monitor 14
Venkovní stanice 14

Instalace 15
Monitor 15
Venkovní stanice 15

Schéma zapojení 16

Nastavení 17
Nastavení kódů 17
Způsob inicializace kamery..... 17
Změna kódu «Systèm»..... 17
Změna kódu «Odemčení» 17
Přidat novou visačku..... 17
Odstranění všech visaček 17
Nastavení jasu, kontrastu, zvuku ... 17

Odemknutí 18
Pro odemknutí kódem 18
Pro odemknutí bezpečnostní visačkou 18

Popis činnosti 18
Funkce Interkom 18
Funkce Monitorr 18
Funkce Otevření 18
Funkce odemknutí branky 19

Technická specifikace 19

ES - Español

Inicio 21
Comenzar bien 21
Informaciones productos 21
Garantía 21
Introducción 21
Descripción 21
Composición del conjunto 21
El monitor (también llamado pantalla) 22
La placa de calle (También llamada cámara) 22
Instalación 23
El monitor 23
La placa de calle 23
Esquemas de conexiones 24
Ajustes 25
Modificación de los códigos 25
Modo para inicializar la cámara..... 25
Modificarla contraseña «Sistema».. 25
Modificar la contraseña «apertura». 25
Agregar una nueva chapa..... 25
Eliminar todas las chapas..... 25
Ajustamiento de la luminosidad, contraste, volumen... 25
Apertura 26
Introduciendo el código de apertura 26
Escaneando la chapa 26
Descripción de funcionamiento 26
Función Interfono 26
Función Monitor 26
Función Apertura 26
Función Apertura Portal 27
Espécificaciones tecnicas 27

PT – Português

Inicio 29
Começar bem 29
Informações produtos 29
Garantía 29
Introdução 29
Descrição 29
Composição do conjunto 29
O monitor (também chamado ecrã) 30
A placa de rua (Também chamada câmara) 30
Instalação 31
O monitor 31
A placa de rua 31
Esquemas de conexões 32
Ajustes 33
Modificação dos códigos 33
Modo para inicializar a câmara 33
Modificá-la senha «Sistema» 33
Modificar a senha «abertura»..... 33
Agregar uma nova chapa..... 33
Eliminar todas as chapas 33
Ajustamento da luminosidade, contraste, volume... 33
Abertura 34
Introduzindo o código de abertura 34
Escanando a chapa 34
Descrição de funcionamento 34
Função Interfone 34
Função Monitor 34
Função Abertura 34
Função Abertura Portal 35
Espécificaciones tecnicas 35
Déclaration de conformité 36

FR - Français

OPTEX vous remercie d'avoir fait l'acquisition de ce portier audio/vidéo couleur à 4 fils permettant l'ouverture de système électrique.

Merci de prendre un peu de temps pour lire cette notice d'utilisation afin de connaître les meilleures opérations et ajustements à réaliser.

	Recyclage de votre ancien appareil Votre appareil est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Si un produit ou son emballage présente ce symbole avec une poubelle sur roues barrée d'une croix, ceci signifie qu'il tombe sous le coup de la **Directive CE 2002/96/CE.** Veuillez vous informer auprès de votre commune sur le système de tri sélectif mis en place pour les appareils électriques et électroniques. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur et ne jetez pas vos appareils hors d'usage à la poubelle. La mise au rebut de votre ancien appareil dans le respect de ces prescriptions contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé. Les piles ne doivent pas être jetées à la poubelle avec vos déchets ménagers. Remettez-les à un point de collecte de piles usagées.
	Le symbole « **Recyclage de matériaux** » qui figure sur le carton d'emballage et sur le mode d'emploi signale que ces composants peuvent être recyclés. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux.
	Le symbole « **Recyclage de matériaux** » qui figure sur les éléments d'emballage en matière plastique signale que ces composants sont recyclables. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux. Ce symbole figurant sur l'emballage en carton signifie que l'entreprise qui a mis ce produit sur le marché participe financièrement à la collecte sélective des emballages.

En cas de problème ou de demande d'information technique :
Vous pouvez nous contacter de 2 méthodes :

* Par téléphone : **Du lundi au Vendredi de 08H00 à 12H00 et de 13H30 à 17H00**

N°Indigo 0 825 05 62 60

0,15 € TTC / MN

* Par mail : **sav@optex-normand.com ou support@optex-normand.com**

www.optex.fr

1. Démarrage

1.1) Bien commencer

1) Pour éviter tout choc électrique, il est conseillé de ne pas ouvrir le produit. Dans le cas où une réparation est nécessaire veuillez contacter votre revendeur ou un professionnel dans ce domaine.
2) Cette appareil doit être installé dans un environnement ventilé et aéré, pas directement exposé au rayon du soleil.
3) Ne pas utilisé de produits chimiques pour nettoyer le produit. Utilisez simplement un chiffon humide.

1.2) Informations produits

- Platine de rue étanche avec une très bonne caméra extérieure
- LED infra-rouge pour la vision nocturne
- Déverrouillage possible grâce à un code ou badge.
- Moniteur avec écran de 7" avec une faible consommation et une bonne définition de l'image
- Présence de boutons tactiles pour le déverrouillage d'une gâche électrique depuis le moniteur.
- Fonction intercommunication entre la platine de rue et le moniteur
- Réglages possible du volume, de la luminosité et du contraste

1.3) Garantie

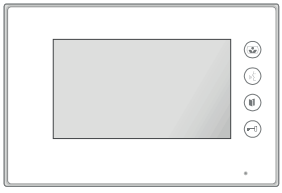
Ce produit est garanti 1 ans pièces et main d'oeuvre à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, chocs ou accidents.
Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société OPTEX. Toute intervention annulera la garantie.

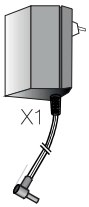
1.4) Introduction

Ce portier vidéo couleur vous permet de visualiser et contrôler l'accès depuis votre intérieur grâce à un écran vidéo couleur. L'ensemble du système est constitué d'un portier audio/vidéo couleur filaire avec écran LCD de 7" et d'une platine de rue équipée d'un capteur couleur de technologie CMOS pour la visualisation de l'image extérieure, d'un digicode ainsi que d'un lecteur de badge. Son capteur étant infra-rouge, vous pourrez visualiser l'image extérieure même durant la nuit.
Avec sa fonction interphone, vous pourrez communiquer avec les personnes de l'extérieur et déclencher à distance l'ouverture d'une gâche ou serrure électrique.

2. Description

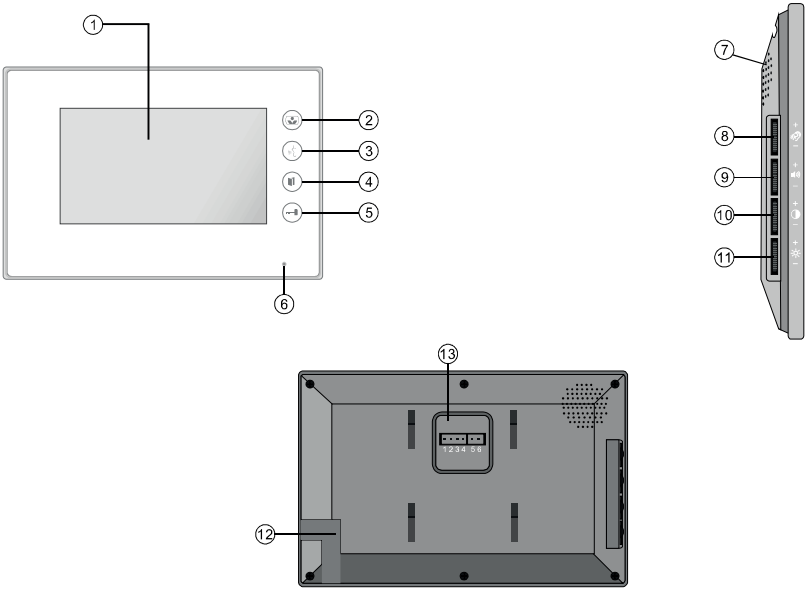
2.1) Composition de votre ensemble





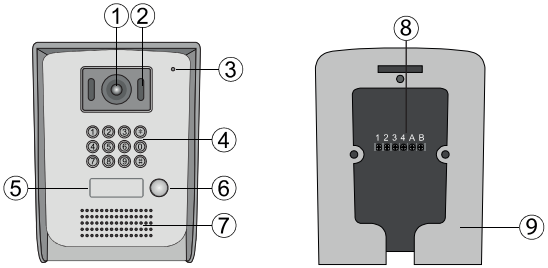
- ✔ 1 moniteur de 7"
- ✔ 1 transformateur d'alimentation 15V 1,5A
- ✔ 1 câble de test (20-30cm)
- ✔ 1 notice d'utilisation
- ✔ 1 support mural pour fixer le moniteur
- ✔ 6 vis de fixation
- ✔ 6 chevilles plastiques
- ✔ 1 platine de rue équipée d'une protection anti-pluie et éblouissement

2.2) Le moniteur (aussi appelé écran)



1. Ecran TFT de 7"
2. Bouton moniteur (Affichage image extérieure)
3. Bouton d'alarme
4. Bouton de déverrouillage portail (Contact sec)
5. Bouton de déverrouillage électrique
6. Microphone
7. Haut parleur
8. Réglages volume
9. Réglage volume sonnerie
10. Réglage valeur contraste
11. Réglage valeur luminosité
12. Entrée transformateur alimentation
13. Connecteurs alimentation, déverrouillage...

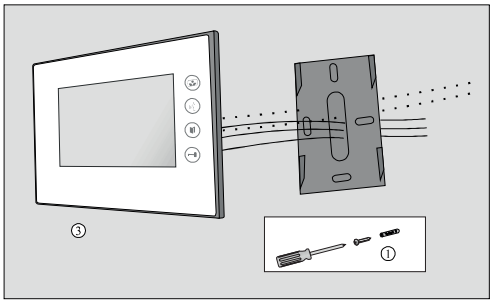
2.3) La platine de rue (aussi appelé caméra)

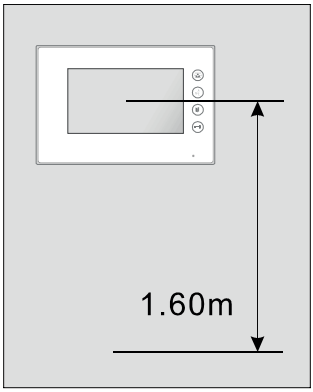


1. Caméra/lecteur de badge
2. LED infra-rouge
3. Microphone
4. Digicode
5. Porte étiquette pour le nom
6. Bouton d'appel
7. Haut parleur
8. Connecteur pour la connexion du moniteur
9. Réglage du volume

3. Installation

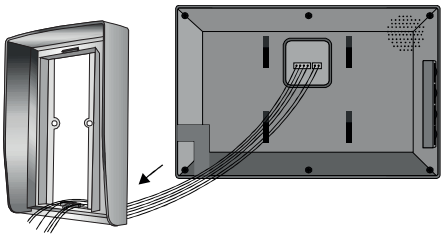
3.1) Le moniteur

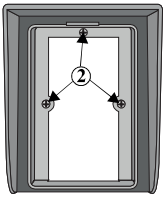




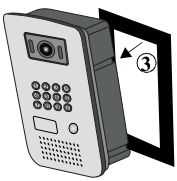
1) Fixez la platine de fixation «**2**» sur votre mur à l'aide des vis et chevilles plastiques fournies.
PS : N'oubliez pas de passer les câbles au travers du trou de la platine de fixation.
2) Réalisez la connexion des différents câbles, (Voir chapitre «**Schémas de connexions**», page 8) puis fixez le moniteur sur sa platine.
3) Insérez enfin le connecteur du transformateur d'alimentation à l'arrière du moniteur.
L'installation du moniteur doit se faire à une hauteur d'environ 1,60m

3.2) La platine de rue



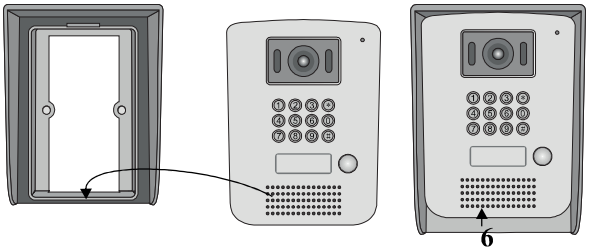


1. Réalisez un trou sur votre support (Mur...) afin de laisser passer les fils de connexion.
2. Placez la protection pour la pluie sur votre mur qui vous servira de gabarit pour le pointage des trous de fixation. N'oubliez pas de laisser passer votre câble de connexion dans le trou situé dans le milieu.
3. Pointez ensuite les 3 trous de fixation puis percez-les. (Fig. 2)
4. Insérez les chevilles plastiques.
5. Placez tout d'abord la casquette de protection puis insérez les vis fournies afin de la fixer sur votre mur, vissez enfin les vis.



6. Avant d'insérer la platine de rue, n'oubliez pas de mettre le ruban d'étanchéité (Fig. 3) puis placez la platine de rue dans l'emplacement prévu dans la casquette de protection. (Fig. 4)

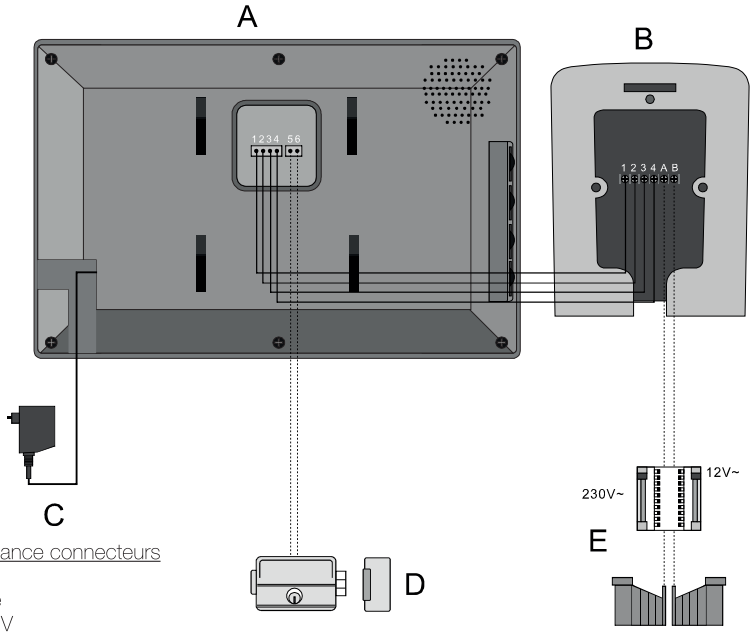
7. Pour la fixer définitivement, vissez la vis situé dans la partie inférieure (Fig. 6)



PS : Installez la caméra à une hauteur comprise entre 1,4 - 1,7m et assurez-vous que celle-ci n'est pas en contact direct avec la pluie ou les rayons du soleil.

4. Schémas de connexions

Le schéma ci-dessous vous indique comment réaliser les connexions entre le moniteur, la caméra, votre serrure électrique et/ou portail....



Correspondance connecteurs

1. Vidéo
2. Masse
3. DC 12V
4. Audio
5. Verrouillage «**-**»
6. Verrouillage «**+**»

A. Face arrière du moniteur
B. Face arrière de la caméra
C. Transformateur d'alimentation
D. Serrure électrique (Non fournit)
E. Moteur portail depuis la caméra (Non fournit)

1. Connectez le moniteur et la caméra extérieure avec le cordon à 4 fils fournit.

IMPORTANT : Respectez les connexions concernant les correspondances de numéros afin d'éviter tout dommage.

2. Utilisez ensuite un cordon à 2 fils (Non fournit) pour alimenter une serrure électrique ou un moteur suivant le schéma ci-dessus.
3. Branchez ensuite le transformateur d'alimentation sur l'entrée repérée DC IN du moniteur.

REMARQUE : Pour un résultat optimum, la distance de connexion entre le moniteur et la caméra ne doit pas excéder 100 mètres et sans raccord sur la liaison. (Au delà de 50 mètres, utilisez un câble de type coaxial)

5. Réglages

5.1) Modification des codes

Votre portier vidéo possède 2 codes (Système et déverrouillage) qui sont par défaut «**123456**». Il est toutefois possible de modifier ces codes en suivant les procédures décrites ci-dessous :

5.1.1) Méthode d'initialisation de la caméra

1. Retirez l'alimentation de la caméra et appuyez sur le bouton d'appel de la caméra. (Ne pas relâcher)
2. Connectez à nouveau l'alimentation de la caméra jusqu'à ce que vous entendiez plusieurs sonneries consécutives de la caméra. Relâchez le bouton puis retirez à nouveau l'alimentation.
3. Connectez à nouveau l'alimentation, l'initialisation est maintenant terminée.

5.1.2) Modifier le mot de passe «Système»

1. Appuyez sur les touches «**#123456**» (6 chiffres du code système) puis appuyez sur «**#**».
2. Vous allez entendre un bip, appuyez ensuite sur les touches «**1#**» puis saisissez 6 chiffres qui correspondent au nouveau code et validez par «**#**» pour confirmer.
3. Vous pouvez à tout moment quitter ce mode en appuyant sur la touche «*****».

Remarque : Si vous entendez plusieurs bip successifs après avoir entré le code suivi de la touche «#», cela signifie que le code système est faux.

5.1.3) Modifier le mot de passe «déverrouillage»

1. Appuyez sur les touches «**#123456**» (6 chiffres du code système) puis appuyez sur «**#**».
2. Vous allez entendre un bip, appuyez ensuite sur les touches «**2#**» puis saisissez 6 chiffres qui correspondent au nouveau code (exemple : 000000) et validez par «**#**» pour confirmer.
3. Vous pouvez à tout moment quitter ce mode en appuyant sur la touche «*****».

Remarque : Si vous entendez plusieurs bip successifs après avoir entré le code suivi de la touche «#», cela signifie que le code système est faux.

5.1.4) Ajouter un nouveau badge

1. Appuyez sur les touches «**#123456**» (6 chiffres du code système) puis appuyez sur «**#**».
2. Vous allez entendre un bip, appuyez ensuite sur les touches «**3#**».
3. Si vous entendez plusieurs bip consécutifs et qu'après le scan du badge vous entendez 1 bip, cela signifie qu'il a été ajouté avec succès.
4. Vous pouvez à tout moment quitter ce mode en appuyant sur la touche «*****».

5.1.5) Supprimer tous les badges

1. Appuyez sur les touches «**#123456**» (6 chiffres du mot de passe système) puis appuyez sur «**#**».
2. Vous allez entendre un bip, appuyez ensuite sur les touches «**4#**».
3. Si vous entendez plusieurs bips consécutifs, cela signifie que tous les badges ont bien été supprimés.

5.2) Ajustement de la luminosité, contraste, volume...

Utilisez pour cela les molettes de réglages situées sur le côté gauche de votre moniteur.

6. Déverrouillage

6.1) Par saisi du code de déverrouillage

1. Entrez directement le code de déverrouillage (exemple : 111111) puis validez avec la touche «**#**».
2. Vous allez entendre un bip et le déverrouillage s'effectuera.

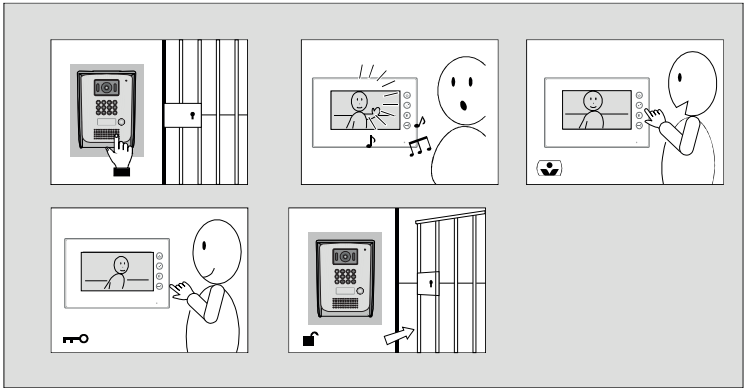
Remarque : Si vous entendez plusieurs bip successifs après avoir entré le code suivi de la touche «#», cela signifie que le code système est faux.

6.2) Par scan du badge

1. Placez le badge en face du lecteur.
2. Vous allez entendre un bip et le déverrouillage s'effectuera.

Remarque : Si vous entendez un bip permanent, cela signifie que le badge n'est pas enregistré.

7. Description de fonctionnement



7.1) Fonction Intercom

Lorsqu'un visiteur presse le bouton de la caméra extérieur, le moniteur émettra un son de type Ding-Dong et activera l'image sur le moniteur. Vous verrez alors apparaître automatiquement l'image du visiteur sur l'écran. Appuyez sur cette touche pour parler avec votre visiteur. La durée maximum de conversation sera de 90 secondes.

Lorsque vous avez terminé votre conversation, appuyez à nouveau sur cette touche, l'écran s'éteindra.

Si vous ne répondez pas à l'appel, le moniteur s'éteindra automatiquement après 30 secondes.

Si vous désirez ouvrir la porte à votre visiteur, il suffit pour cela d'appuyer sur la bouton de déverrouillage électrique.

7.2) Fonction Moniteur

Appuyez sur cette touche pour afficher l'image extérieure issue de votre caméra.
Appuyez une seconde fois sur celle-ci pour éteindre l'écran ou patientez pendant environ 10 secondes pour qu'il se coupe automatiquement.

7.3) Fonction Ouverture

Lorsque votre visiteur a bien été identifié, et que vous désirez effectuer l'ouverture de votre serrure électrique, appuyez sur la touche correspondante pour valider le déblocage de la serrure.
PS : Une tension de 12Volts sera alors envoyée au travers du câble pour déverrouiller votre serrure électrique.

Il est également possible de déverrouiller votre serrure avec un des badges fournis ou alors en saisissant le code directement sur la caméra extérieure.

7.4) Fonction Déverrouillage portail

Ce bouton permet d'ouvrir votre portail. Appuyez simplement ce bouton pour ouvrir votre portal. (Contact sec)

8. Spécifications techniques

Moniteur	
Taille écran	7 pouces couleur
Système vidéo	PAL/NTSC
Résolution	420 lignes
Alimentation	Transformateur 230VAC entrée / sortie 15VDC 1,5A
Impédance d'entrée	75 Ohms
Durée d'affichage pour le moniteur	- Appel sans réponse : 30 secondes - En monitoring : 2 minutes - Pression bouton alarme : 2 minutes - En communication : 90 secondes
Type de liaison	Filaire 4 fils (4x0,75mm^2 pour 1 à 30 mètres ; 4x1,5mm^2 au delà)
Distance de connexion	30 mètres si supérieur, utilisez un câble coaxial.
Dimensions extérieure	235 x 155 x 24 mm
Poids	514 g
Température d'utilisation	-20° C à +55°C
Utilisation en présence d'humidité	85% (Maxi)

Caméra	
Type de capteur	CMOS
Résolution	380 lignes
Illumination requise en vision nocturne	0,1 Lux
Section de câble	4 x 0,75mm^2 jusqu'à 30m et 4 x 1,5mm^2 au delà
Impédance	75 Ohms
Angle de vision de la caméra	92°
LED infra-rouge	Oui 6
Lecteur de badge	Oui
Clavier digicode	Oui 12 touches
Alimentation	Par le moniteur
Dimensions extérieure	134 x 100 x 45 mm
Poids	200g
Température d'utilisation	-20° C à +55°C

CZ - Česky

Společnost OPTEX Vám děkuje za zakoupení tohoto Barevného audio/video dveřního vrátného se 4 místným digikódem.

Děkujeme Vám, že si uděláte čas pro přečtení tohoto návodu, dostanete tím důležité informace o výrobku.

	Recyklace starého zařízení: Vaše zařízení je sestaveno a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat nebo znovu využít. Jestliže je na výrobku nebo jeho obalu zobrazena tato přeškrtnutá pojízdná popelnice, znamená to, že tento výrobek podléhá Směrnici CE 2002/96/CE. O způsobu třídění odpadů, zvláště elektronických a elektrických zařízení, se informujte v místě svého bydliště. Dodržujte platné předpisy a nevyhazujte stará zařízení do popelnice. Třídění odpadů přispívá k ochraně životního prostředí a lidského zdraví. Baterie se nesmí vyhazovat do popelnice určené pro domovní odpad. Odvezte je do sběrného dvora.
	Symbol „Recyklace materiálů“ zobrazený na krabici a na návodu k obsluze znamená, že tyto komponenty mohou být recyklovány. Nevyhazujte je proto do popelnice určené pro běžný domácí odpad.
	Symbol „Recyklace materiálů“ zobrazený na obalu znamená, že tyto komponenty lze recyklovat. Nevyhazujte je proto do popelnice určené pro běžný domácí odpad. Tento symbol zobrazený na papírové krabici znamená, že společnost, která tento výrobek uvedla na trh, se finančně podílí na tříděném sběru obalů.

V případě problému nebo žádosti o technické informace nás můžete kontaktovat 2 způsoby:

*telefonicky: od pondělí do pátku od 9 do 12 hodin a od 13 do 16 hodin
na čísle: +420 251 556 893 nebo +420 777 302 060

***e-mailem: info@optexcz.eu**

www.optexcz.eu

9. Začínáme

9.1) Správné spuštění

1) Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, je doporučeno, abyste neotevírali tento produkt. V případě nutnosti opravy se obraťte na svého prodejce nebo odborníka v této oblasti
2) Toto zařízení musí být instalováno v dobře větraném a vzdušném prostředí. Chraňte před vystavením přímým slunečním paprskům.
3) Nepoužívejte chemikálie k čištění výrobku. Použijte pouze vlhký hadřík.

9.2) Informace o produktu

- Zámek vchodových dveří s velmi dobrou venkovní kamerou
- LED infračervené noční vidění
- Odemknutí je to možné prostřednictvím kódu nebo visačky
- Monitor se 7" obrazovkou s nízkou spotřebou energie a dobrým rozlišením obrazu
- Přítomnost dotykových tlačítek pro odblokování zámku dveří na monitoru
- Funkce interkom mezi vstupní stanicí a monitorem
- Možné nastavení hlasitosti, jasu a kontrastu

9.3) Záruka

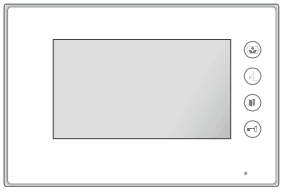
Na nové zařízení se vztahuje záruka (součástky a práce) společnosti OPTEX, za níže uvedených podmínek, na jakoukoli výrobní vadu po dobu 24 měsíců ode dne zakoupení zařízení, doklad o závazné koupi pro nové příslušenství (kabely, dálkový ovladač atd.): záruka 3 měsíce ode dne zakoupení. Doporučujeme vám proto pečlivě uschovat fakturu nebo účtenku jako doklad o dni zakoupení.

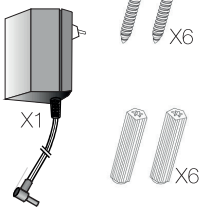
9.4) Úvod

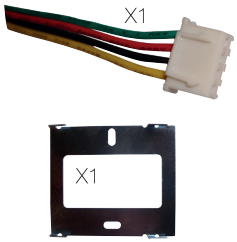
Tento barevný videotelefon Vám umožní zobrazit a kontrolovat přístup z vašeho domova pomocí barevné obrazovky. Celý systém se skládá z barevného kabelového dveřního 7" LCD audio/video vrátného a dveřní venkovní vybavenou barevným CMOS snímačem obrazu, digitální kódovou klávesnicí a čtečkou visaček. Tento CMOS snímač je infračervený, umožňuje tedy zobrazení venkovního obrazu i v noc.
S funkcí interkom můžete komunikovat s lidmi z venku a na dálku spustit otevření elektrického zámku.

10. Popis

10.1) Složení Vaší sady

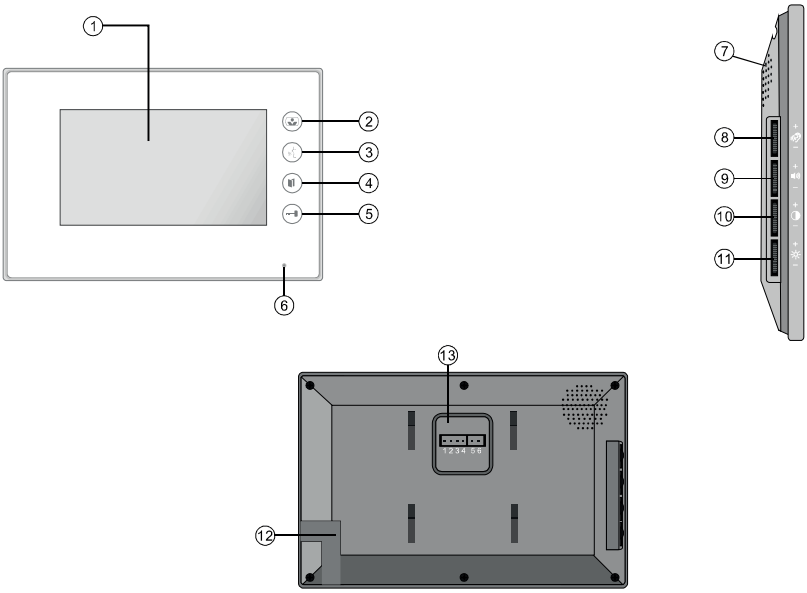






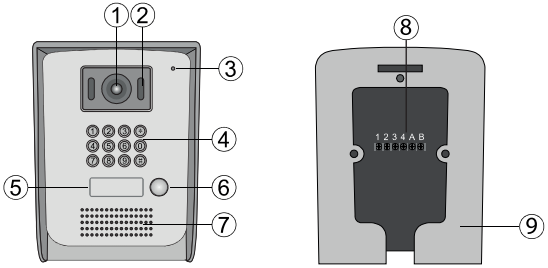
- ✔ 1 monitor 7"
- ✔ 1 napájecí transformátor 15V 1,5A
- ✔ 1 zkušební kabel (20-30cm)
- ✔ 1 návod k použití
- ✔ 1 nástěnný držák pro připevnění monitoru
- ✔ 6 upevňovacích šroubů
- ✔ 6 plastových hmoždinek
- ✔ 1 venkovní stanice vybavená stříškou proti oslnění a dešti

10.2) Monitor



1. 7" LCD obrazovka
2. Tlačítko Monitor (zobrazení venkovního obrazu)
3. Tlačítko alarmu
4. Tlačítko pro uvolnění branky (samostatné tlačítko)
5. Tlačítko pro elektrické odemknutí
6. Mikrofon
7. Reproduktor
8. Nastavení hlasitosti
9. Nastavení hlasitosti vyzvánění
10. Nastavení hladiny kontrastu
11. Nastavení hladiny jasu
12. Vstup napájecího transformátoru
13. Připojení venkovní stanice ...

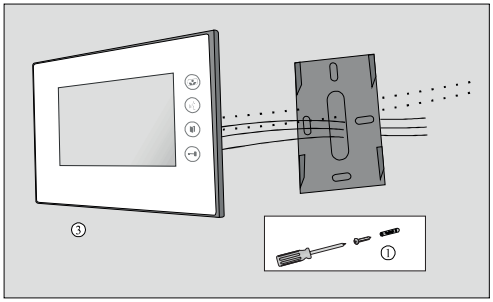
10.3) Venkovní stanice

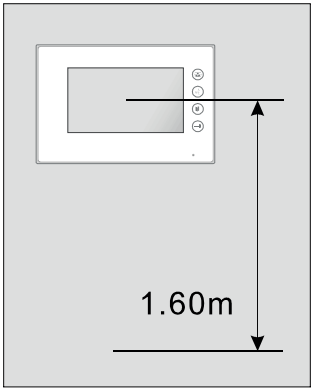


1. Kamera/čtečka visaček
2. Infračervené LED
3. Mikrofon
4. Klávesnice pro zadání kódu
5. Štítek pro jméno
6. Tlačítko hovoru
7. Reproduktor
8. Konektor pro připojení vnitřního monitoru
9. Nastavení hlasitosti

11. Instalace

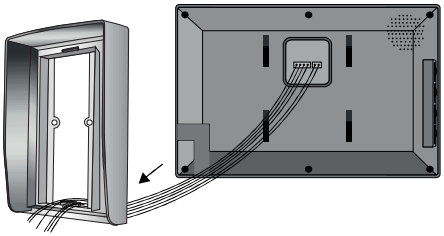
11.1) Monitor

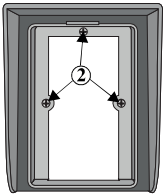




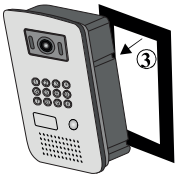
1) Připevněte montážní desku «**2**» na zeď pomocí šroubů a plastových hmoždinek.
PS : Nezapomeňte protáhnout kabely otvorem v držáku.
2) Proveďte propojení různých vodičů (viz kapitola «**Schémata připojení**» na straně 7) a poté připojte monitor na Vaší montážní desku.
3) Nakonec zasuňte konektor napájecího transformátoru na zadní straně monitoru.
Instalace monitoru by měl být ve výšce 1,60 m.

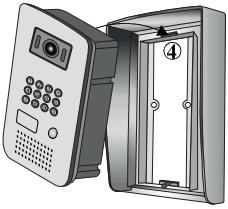
11.2) Venkovní stanice





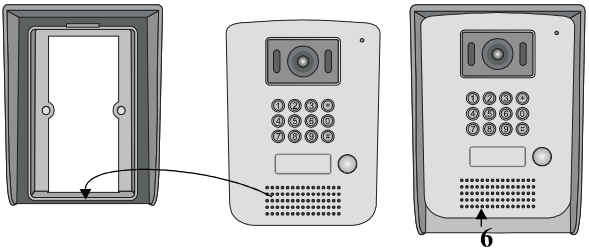
1. Vyvrtejte díry do podpory (zeď ...), aby bylo možné přimontování venkovní jednotky.
2. Umístěte ochranu proti dešti na zeď jako šablonu pro bodování montážních otvorů. Nezapomeňte, že otvor pro připojení kabelu musí být ve středu.
3. Potom označte 3 montážní otvory a vyvrtejte je. (Obr. 2)
4. Vložte plastové hmoždinky.
5. První umístěte ochrannou stříšku na zeď a vložte dodané šrouby pro připevnění a nakonec šrouby utáhněte.





6. Před vložením dveří stanice, nezapomeňte umístit pásku (Obr. 3) a umístěte venkovní panel do patice s ochranným krytem. (Obr. 4)

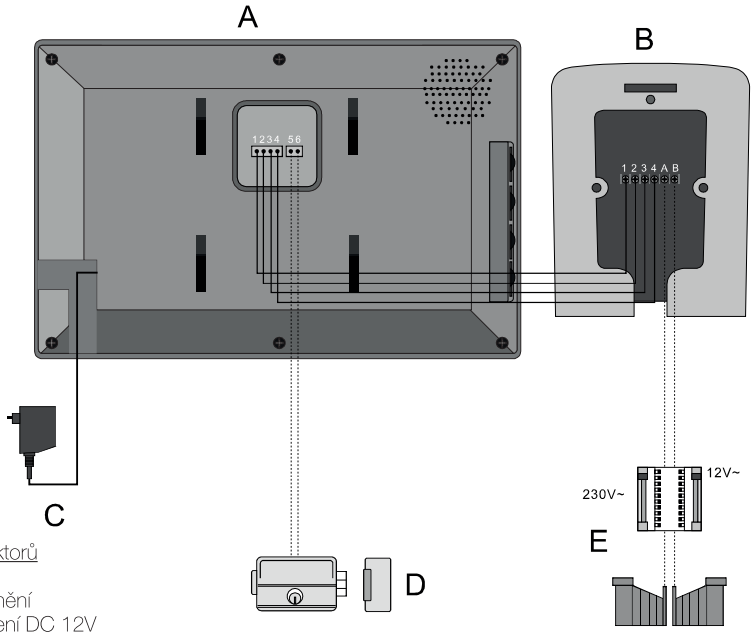
7. Chcete-li zajistit trvale, utáhněte šroub, který se nachází v dolní části (Obr. 6)



PS : Nainstalujte kameru ve výšce mezi 1,4 - 1,7 m, a ujistěte se, že není v přímém kontaktu s deštěm nebo slunečním zářením.

12. Schéma zapojení

Níže uvedený obrázek ukazuje, jak vytvořit spojení mezi monitorem, venkovní stanicí, elektrickým zámkem a/ nebo otevíráním brány....



Popis konektorů
1. Video
2. Uzemnění
3. Napájení DC 12V
4. Audio
5. Připojení zámku «-»
6. Připojení zámku «+»

A. Zadní strana monitoru
B. Zadní strana venkovní jednotky
C. Napájecí transformátor
D. Elektrický zámek (není součástí dodávky)
E. Motor pro otevírání vrat (není součástí dodávky)

1. Připojte monitor a venkovní jednotku dodaným 4 žilovým testovacím kabelem.

DŮLEŽITÉ: Při připojení dbejte na pořadí připojovaných kabelů tak, aby nedošlo k poškození monitoru nebo venkovní jednotky.

2. Pak použijte 2 žilový kabel (není součástí dodávky) pro napájení elektrického zámku nebo motoru dle obrázku výše.
3. Potom zasuňte konektor napájecího transformátoru do vstupu označeného DC IN na monitoru.

POZNÁMKA: Pro dosažení nejlepších výsledků spojení mezi monitorem a kamerou nepřekračujte vzdálenost delší než 100 metrů. (Pro vzdálenost větší než 50 m použijte 4 žilový stíněný kabel)

13. Nastavení

13.1) Nastavení kódů

Vaše zařízení má 2 kódy (systémový a odemykací), které jsou ve výchozím nastavení «**123456**». Je možné změnit tyto kódy v souladu s postupy popsanými níže:

13.1.1) Způsob inicializace kamery

1. Vypněte napájení do kamery a stiskněte tlačítko pro volání do kamery. (Nepouštějte)
2. Připojte zdroj napájení do kamery, dokud neuslyšíte několik po sobě jdoucích zvukových signalizací kamery. Uvolněte tlačítko a znovu vypněte napájení..
3. Připojte zdroj napájení, ïnicializace bude dokončena.

13.1.2) Změna kódu «Systèm»

1. Stiskněte tlačítka «**#123456**» (6-ti místný kód systému) a tlačítko «**#**».
2. Uslyšíte pípnutí, poté stiskněte tlačítko «**1#**» a zadejte 6 číslic odpovídající novému kódu a stiskněte «**#**» pro potvrzení.
3. Vždy můžete tento režim ukončit stisknutím tlačítka «*****».

Poznámka: Pokud po zadání kódu a stisknutí tlačítka «#» uslyšíte po sobě jdoucí pípnutí, znamená to, že kód systému je špatně.

13.1.3) Změna kódu «Odemčení»

1. Stiskněte tlačítka «**#123456**» (6-ti místný kód systému) a tlačítko «**#**».
2. Uslyšíte pípnutí, poté stiskněte tlačítko «**2#**» a zadejte 6 číslic, které odpovídají novému kódu (např. 000000) a stiskněte tlačítko «**#**» pro potvrzení.
3. Vždy můžete tento režim ukončit stisknutím tlačítka «*****».

Poznámka: Pokud po zadání kódu a stisknutí tlačítka «#» uslyšíte po sobě jdoucí pípnutí, znamená to, že kód systému je špatně.

13.1.4) Přidat novou visačku

1. Stiskněte tlačítka «**#123456**» (6-ti místný kód systému) a tlačítko «**#**».
2. Uslyšíte pípnutí, poté stiskněte tlačítko «**3#**».
3. Pokud uslyšíte několik po sobě jdoucích pípnutí a po naskenování visačky uslyšíte jedno pípnutí, znamená to, že byla úspěšně přidána.
4. Vždy můžete tento režim ukončit stisknutím tlačítka «*****».

13.1.5) Odstranění všech visaček

1. Stiskněte tlačítka «**#123456**» (6-ti místný kód systému) a tlačítko «**#**».
2. Uslyšíte pípnutí, poté stiskněte tlačítko «**4#**».
3. Pokud uslyšíte několik pípnutí, znamená to, že všechny visačkyy byly odstraněny.

13.2) Nastavení jasu, kontrastu, zvuku ...

K tomu použijte tlačítko pro nastavení na levé straně monitoru.

14. Odemknutí

14.1) Pro odemknutí kódem

1. Zadejte přímo kód pro odblokování (např. 111111) a potvrďte tlačítkem «#».
2. Uslyšíte pípnutí a dojde k odemčení.

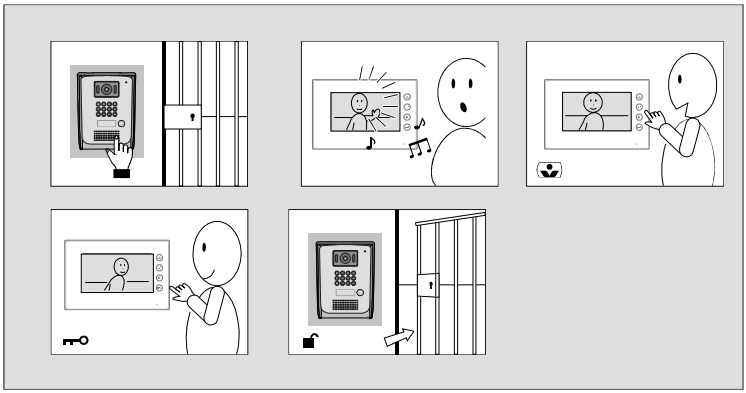
Poznámka: Pokud po zadání kódu a stisknutí tlačítka «#» uslyšíte po sobě jdoucí pípnutí, znamená to, že kód systému je špatně.

14.2) Pro odemknutí bezpečnostní visačkou

1. Umístěte visačku před čtečku.
2. Uslyšíte pípnutí a dojde k odemčení.

Poznámka: Pokud uslyšíte trvalé pípnutí, znamená to, že visačka není registrována.

15. Popis činnosti



15.1) Funkce Interkom

Když návštěvník stiskne tlačítko na venkovní kameře, monitor znít jako Ding-Dong a aktivujte obraz na monitoru. Následně se automaticky zobrazí obraz návštěvníka na obrazovce. Stisknutím tlačítka pro komunikaci můžete mluvit s návštěvníky. Maximální délka hovoru je 90 sekund
Když chcete ukončit konverzaci, znovu stiskněte toto tlačítko, obrazovka se vypne.

Pokud nechcete hovor přijmout, monitor se automaticky vypne po 30 sekundách.
Chcete-li otevřít dveře, aby vaši návštěvníci mohli vstoupit, stačí stisknout tlačítko elektrického otevírání.

15.2) Funkce Monitorr

Stiskněte toto tlačítko pro zobrazení obrazu venkovní kamery.
Stiskněte podruhé toto tlačítko nebo počkejte asi 10 sekund a monitor se automaticky vypne.

15.3) Funkce Otevření

Když byl identifikován návštěvník a přejete si otevřít elektrický zámek, stiskněte odpovídající tlačítko pro potvrzení uvolnění zámku.
PS: napětí 12 V bude odesláno prostřednictvím kabelu pro odemknutí elektrického zámku.

Je také možné odemknout zámek pomocí visačky, nebo pokud zadáte kód přímo na venkovní jednotce.

15.4) Funkce odemknutí branky

Tímto tlačítkem odemknete Vaší branku. Pro odemknutí jednoduše stiskněte toto tlačítko. (samostatné tlačítko)

16. Technická specifikace

Monitor	
Velikost obrazovky	barevný 7 palcový
Systém vidéa	PAL/NTSC
Rozlišení	420 řádků
Napájení	transofmátor 230V AC vstup / výstup 15V DC 1,5A
Vstupní impedance	75 Ohmů
Doba zobrazení na monitoru	- prozvonění: 30 sekund - sledování: 2 minuty - stisknutí tlačítka alarmu: 2 minuty - komunikace: 90 sekund
Typ připojení	4 žilový kabel (4x0,75mm^2 pro 1 až 30 metrů ; 4x1,5mm^2 pro delší)
Délka připojení	nad 30 metrů použijte 4 žilový stíněný kabel
Vnější rozměry	235 x 155 x 24 mm
Hmotnost	514 g
Provozní teplota	-20°C až +55°C
Použití v přítomnosti vlhkosti	85% (Max)

Kamera	
Typ snímače	CMOS
Rozlišení	380 řádků
Vyžadované osvětlení pro noční vidění	0,1 Lux
Průřez kabelu	4 x 0,75mm^2 do 30m a 4 x 1,5mm^2 pro delší vzdálenost
Impedance	75 Ohmů
Úhel záběru kamery	92°
Infračervené LED	Ano, počet: 6
Bezpečnostní čtečka	Ano
Kódová klávesnice	Ano, 12 tlačítek
Napájení	z monitoru
Vnější rozměry	134 x 100 x 45 mm
Hmotnost	200g
Provozní teplota	-20°C až +55°C

ES - Español

OPTEX le agradece por haber adquirido este vídeo portero color 4 hilos que permite la apertura de sistema eléctrico.

Tome el tiempo de leer este manual de usuario antes de utilizar este producto**.**

	Reciclaje de su antiguo aparato Su producto esta diseñado y fabricado con componentes y materiales de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Si un producto o su embalaje tiene este símbolo con un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la **Directiva CE 2002196/CE.** Por favor, consulte con su municipio sabre el sistema de recogida selectiva 0 disponible de los equipos eléctricos y electrónicos. Tenga en cuenta la normativa aplicable y no tire sus antiguos aparatos a la basura. La eliminación del antiguo aparato en el cumplimiento de estos requisitos contribuye a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Las baterías no deben tirarse a la basura domestica sino depositarse en un punto de recogida de pilas usadas.
	El símbolo "**Reciclaje de materiales**" que figura sobre el cartón de embalaje y en las instrucciones de uso señala que estos componentes pueden ser reciclados. No los tire a la basura como residuos domésticos normales.
	El símbolo ·"**Reciclaje de materiales**" que figura sobre los elementos de embalaje de plástico señala que estos componentes son reciclables. No los tire a la basura como residuos domésticos normales. Este símbolo que figura sobre el embalaje de cartón significa que la empresa que puso este producto en el mercado participa económicamente en la colecta selectiva de los embalajes..

En caso de problema o de petición de información técnica :
Usted puede ponerse en contacto con nosotros según 2 modos :

* Por teléfono : **De lunes a Viernes de 08.30 - 13.00 y de 14.30 - 18.30**
+34 934109329

* Por email : **ventas@groupe-nonnand.com**

http://www.optexespana.com/

17. Inicio

17.1) Comenzar bien

1) Para evitar todo riesgo de choque eléctrico, se aconseja no abrir el producto. Si se necesita una reparación, contacte su vendedor o un profesional.
2) Este aparato debe ser instalado en un sitio ventilado y no expuesto directamente al sol.
3) No utilizar productos químicos para limpiar el producto. Utilice solamente un trapo húmedo.

17.2) Informaciones productos

- Placa de calle estanca con cámara exterior de calidad
- LED infrarrojo para la visión nocturna
- Apertura posible gracias a un código o una chapa.
- Pantalla de 7" de bajo consumo y con buena definición de la imagen
- Presencia de botones táctiles para la apertura de una cerradura eléctrica desde el monitor.
- Función interfono entre la placa de calle y el monitor
- Ajustes posible del volumen, de la luminosidad y del contraste

17.3) Garantía

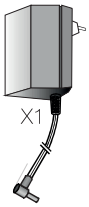
Este producto está garantizado durante un periodo de 24 meses piezas y mano de obra y cubre los vicios de fabricación a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar una prueba de compra durante todo este periodo de garantía.
La garantía no cubre los daños causados por negligencia, choques o accidentes. Ninguno de los elementos de este producto deben ser abiertos o reparados por personas ajenas a la sociedad OPTEX. Toda intervención cancelará la garantía.

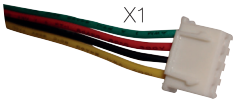
17.4) Introducción

Este vídeo portero permite visualizar y controlar el acceso de su casa con una pantalla vídeo color. El conjunto del sistema se constituye de un portero audio/vídeo color 4 hilos con pantalla LCD de 7" y de una placa de calle equipada de un sensor color de tecnología CMOS para la visualización de la imagen exterior. Su sensor de infrarrojos permite visualizar la imagen exterior de noche.
Con la función interfono, puede comunicar con la gente en el exterior y de forma remota activar la apertura de una cerradura eléctrica.

18. Descripción

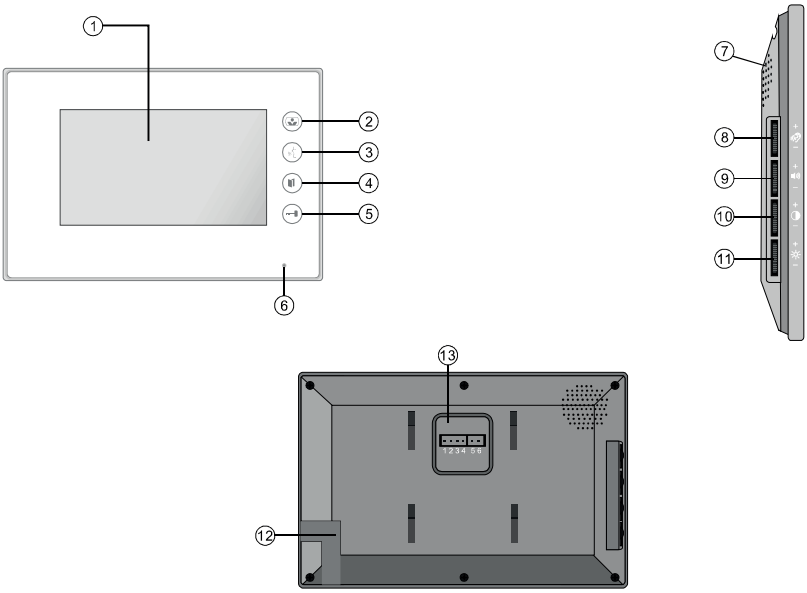
18.1) Composición del conjunto





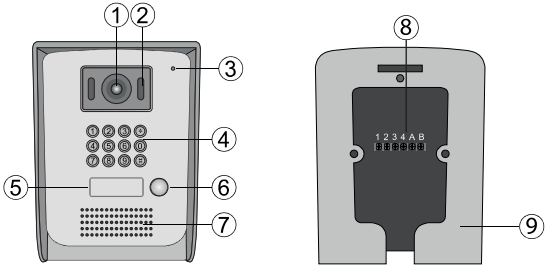
- ✔ 1 monitor de 7"
- ✔ 1 transformador de alimentación 15V 1,5A
- ✔ 1 cable de prueba (20-30cm)
- ✔ 1 manual
- ✔ 1 soporte de pared para el monitor
- ✔ 6 tornillos de fijación
- ✔ 6 tacos de plástico
- ✔ 1 placa de calle equipada con un protector contra lluvia y deslumbramiento

18.2) El monitor (también llamado pantalla)



1. Pantalla TFT de 7”
2. Botón monitor (Muestra imagen exterior)
3. Botón pánico
4. Botón de apertura portal(Contacto seco)
5. Botón de apertura eléctrica
6. Micrófono
7. Alta voz
8. Ajuste volumen
9. Ajuste volumen timbre
10. Ajuste valor contraste
11. Ajuste valor luminosidad
12. Entrada transformador alimentación
13. Conectores alimentación, apertura...

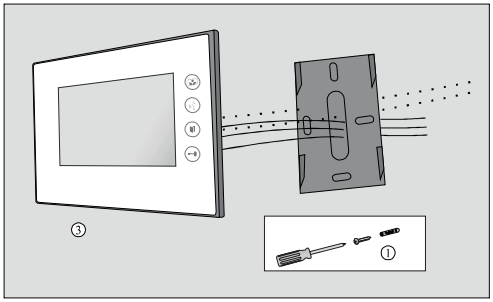
18.3) La placa de calle (También llamada cámara)

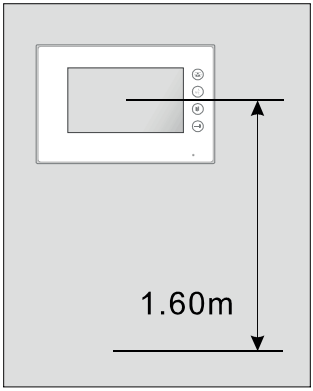


1. Cámara/lector de chapa
2. LED infrarrojo
3. Micrófono
4. Digicode
5. Porta nombre
6. Botón de llamada
7. Alta voz
8. Conector para la conexión al monitor
9. Ajuste del volumen

19. Instalación

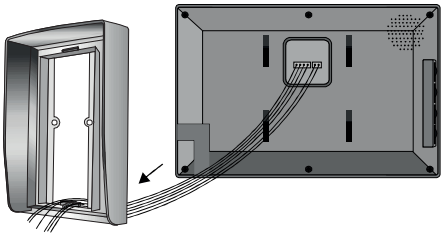
19.1) El monitor

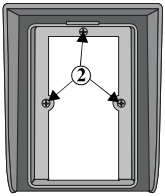




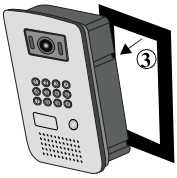
1) Fije la placa de fijación «**2**» en la pared con la ayuda de los tornillos y tacos de plástico incluidos.
PS : No olvide pasar los cable a través del agujero de la placa de fijación.
2) Realice la conexión de los diferentes cables, (Ver capitulo “Esquemas de conexiones”, page 24) luego fije el monitor en la placa.
3) Finalmente inserte el conector del transformador de alimentación en la parte trasera del monitor.
La instalación del monitor debe realizarse a una altura de 1,60mts aprox.

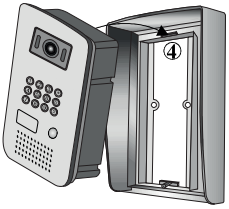
19.2) La placa de calle





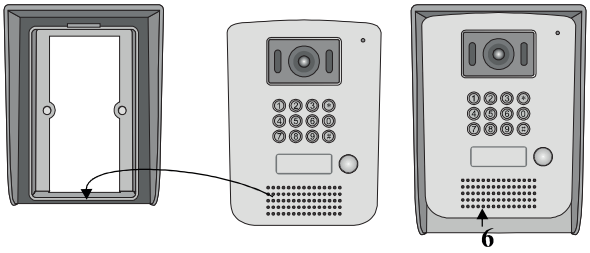
1. Realice un agujero en el soporte (Pared...) con el fin de pasar los cables de conexiones.
2. Coloque la protección contra la lluvia que le servirá de plantilla para taladrar los agujeros en la pared. No olvide pasar el cable de conexión en el agujero situado en el medio.
3. A continuación marque los 3 agujeros de fijación y taladre-los. (Fig. 2)
4. Inserte los tacos de plástico.
5. Coloque primeramente la visera de protección, luego inserte los tornillos incluidos con el fin de fijarla a la pared. Finalmente atornille los tornillos.





6. Antes de insertar la placa de calle, no olvide poner la cinta de estanqueidad (Fig. 3) Luego coloque la placa de calle en el sitio previsto en la visera de protección. (Fig. 4)

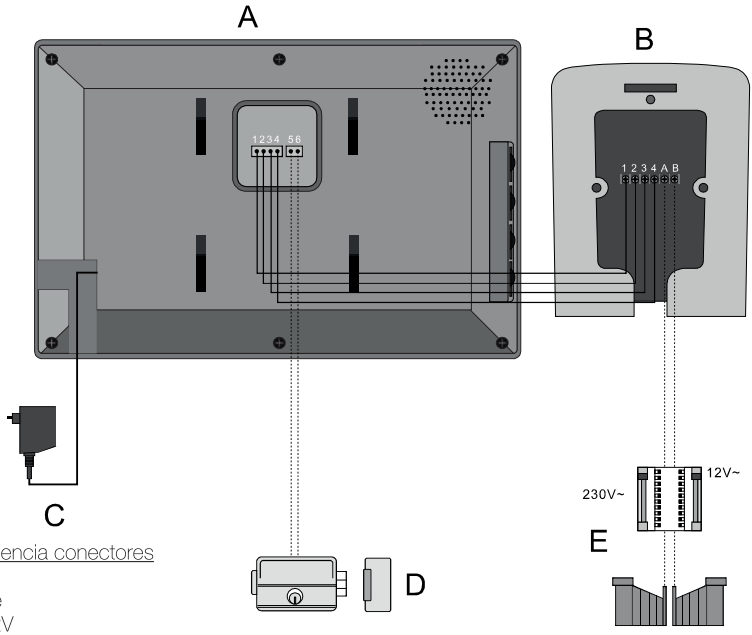
7. Para fijarla definitivamente, atornille el tornillo situado en la parte de abajo (Fig. 6)



PS : Instale la cámara entre 1,4 - 1,7mts de altura y asegúrese que no este en contacto directo con la lluvia o los rayos de sol.

20. Esquemas de conexiones

El esquema de abajo le indica como realizar las conexiones entre el monitor, la placa de calle, la cerradura eléctrica y/o el portal....



Correspondencia conectores

1. Vídeo
2. Masse
3. DC 12V
4. Audio
5. Bloqueo «**-**»
6. Bloqueo «**+**»

A. Parte trasera del monitor
B. Parte trasera de la cámara
C. Transformador de alimentación
D. Cerradura eléctrica (No incluida)
E. Motor portal desde la cámara (No incluido)

1. Conecte el monitor y la cámara exterior con el cable de 4 hilos incluidos.

IMPORTANTE : Respecte las correspondencias de los números de las conexiones con el fin de evitar daños.

A continuación utilice un cable de 2 hilos (No incluido) para alimentar una cerradura eléctrica o un motor siguiendo el esquema de abajo.

2. Luego conecte el transformador de alimentación en la toma marcada DC IN del monitor.

NOTA : Para un funcionamiento optimo, la distancia de conexión entre el monitor y la cámara no debe exceder 100 mts y sin racor en la conexión. (Más allá de 50mts, utilice un cable de tipo coaxial)

21. Ajustes

21.1) Modificación de los códigos

El vídeo portero posee 2 códigos (Sistema y apertura), los cuales son por defecto «**123456**». Sin embargo usted puede modificar estos códigos siguiendo los procedimientos descritos abajo :

21.1.1) Modo para inicializar la cámara

1. Retire la alimentación de la cámara luego apoye y mantenga el botón de llamada de la cámara.
2. Conecte nuevamente la alimentación de la cámara hasta que oiga varios timbres consecutivos de la cámara. Deje el botón de llamada, luego retire nuevamente la alimentación.
3. Conecte nuevamente la alimentación, la cámara está iniciada.

21.1.2) Modificarla contraseña «Sistema»

1. Apoye en las teclas «**#123456**» (6 números del código sistema) luego apoye en «**#**».
2. Oirá un bip, a continuación, apoye en las teclas «**1#**» y introduzca los 6 números que corresponden al nuevo código. Luego valide por «**#**» para confirmar.
3. Puede en cualquier momento salir de este modo, apoyando en la tecla «*****».

Nota : Si oiga varios bip sucesivos después de introducir el código seguido de la tecla «#», significa que el código sistema es erróneo.

21.1.3) Modificar la contraseña «apertura»

1. Apoye en las teclas «**#123456**» (6 números del código sistema) luego apoye en «**#**».
2. Oirá un bip, a continuación, apoye en las teclas «**2#**» y introduzca los 6 números que corresponden al nuevo código (ejemplo : 000000). Luego valide por «**#**» para confirmar.
3. Puede en cualquier momento salir de este modo, apoyando en la tecla «*****».

Nota : Si oiga varios bip sucesivos después de introducir el código seguido de la tecla «#», significa que el código sistema es erróneo..

21.1.4) Agregar una nueva chapa

1. Apoye en las teclas «**#123456**» (6 números del código sistema) luego apoye en «**#**».
2. Oirá un bip, a continuación, apoye en las teclas «**3#**».
3. Si oiga varios bip sucesivos y que después de escanear la chapa oiga 1 bip, significa que la chapa ha sido agregada correctamente.
4. Puede en cualquier momento salir de este modo, apoyando en la tecla «*****».

21.1.5) Eliminar todas las chapas

1. Apoye en las teclas «**#123456**» (6 números del código sistema) luego apoye en «**#**».
2. Oirá un bip, a continuación, apoye en las teclas «**4#**».
3. Si oiga varios bip sucesivos, significa que todas las chapas han sido eliminados.

21.2) Ajustamiento de la luminosidad, contraste, volumen...

Utilice para esto las ruedas de ajustes situadas en la parte izquierda del monitor.

22. Apertura

22.1) Introduciendo el código de apertura

1. Introduzca directamente el código de apertura (ejemplo : 111111). Luego valide por «**#**».
2. Oirá un bip y la puerta se abrirá.

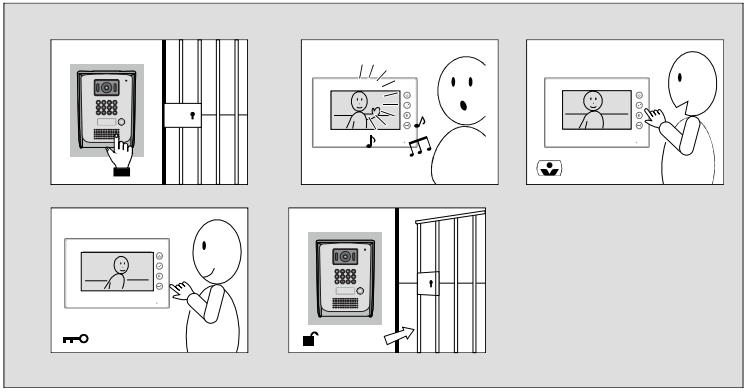
Nota : Si oiga varios bip sucesivos después de introducir el código seguido de la tecla «#», significa que el código sistema es erróneo

22.2) Escaneando la chapa

1. Coloque la chapa frente al lector.
2. Oirá un bip y la puerta se abrirá.

Nota : Si oiga un bip permanente, significa que la chapa no esté registrada.

23. Descripción de funcionamiento



23.1) Función Interfono

Cuando un visitante pulsa en el botón de la cámara exterior, el monitor emitirá un sonido de tipo Ding-Dong y activara la imagen en el monitor. Vera entonces aparecer automáticamente la imagen del visitante en la pantalla. Pulse en este bot6n para hablar con el visitante. La duración máxima de la conversación es de 90 segundos.

Cuando termina la conversaci6n, pulse de nuevo esta tecla, la pantalla se apagara.

Si no responde a la llamada, el monitor se apagara automáticamente después de 30 segundos.

Si desea abrir la puerta al visitante, basta con apoyar en la tecla de apertura eléctrica.

23.2) Función Monitor

Apoye en esta tecla para mostrar la imagen de la cámara.

Apoye nuevamente en esta tecla para apagar la pantalla o espere 10 segundos para que se apague automáticamente.

23.3) Función Apertura

Cuando el visitante ha sido identificado, y que desea abrir la puerta pulse el botón correspondiente para validar el desbloqueo de la cerradura.

PS : Se enviara entonces una tensión de 12 Voltios a través del cable para desbloquear la cerradura eléctrica.

También se puede abrir con una de las chapas incluidas o introduciendo el código directamente en la cámara exterior.

23.4) Función Apertura Portal

Este botón permite abrir el portal. Basta con apoyar en este botón para abrir el portal. (Contacto seco)

24. Espécificaciones tecnicas

Monitor	
Pantalla	7" color
Sistema vídeo	PAL/NTSC
Resolución	420 lineas
Alimentación	Transformador 230VAC entrada / salida 15VDC 1,5A
Impedancia de entrada	75 Ohm
Duración de visualización por el monitor	- Llamada perdida : 30 segundos - En monitoring : 2 minutos - Presión botón pánico : 2 minutos - En comunicación : 90 segundos
Tipo de conexión	Con cable 4 hilos (4x0,75mm^2 para 1 hasta 30 metros ; 4x1,5mm^2 para mas de 30 metros)
Distancia de conexión	30 metros si superior, utilice un cable coaxial.
Dimensiones exteriores	235 x 155 x 24 mm
Peso	514 g
Temperatura de utilización	-20° C hasta +55°C
Utilización en presencia de humedad	85% (Maxi)

Caméra	
Tipo de sensor	CMOS
Resolución	380 lignes
Iluminación requerida en visión nocturna	0,1 Lux
Sección de cable	4 x 0,75mm^2 hasta 30m y 4 x 1,5mm^2 más allá
Impedancia	75 Ohm
Angulo de visión de la cámara	92°
LED infrarrojo	Si 6
Lector de chapa	Si
Teclado digicode	Si 12 teclas
Alimentación	A través del monitor
Dimensiones exteriores	134 x 100 x 45 mm
Peso	200g
Temperatura de utilización	-20° C à +55°C

PT – Português

OPTEX agradece-lhe por ter adquirido este vídeo porteiro cor 4 fios que permite a abertura de sistema elétrico.

Tome o tempo de ler este manual de utente dantes de utilizar este produto**.**

	Reciclagem de seu antigo aparelho Seu produto está desenhado e fabricado com componentes e materiais de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Se um produto ou sua embalagem tem este símbolo com um contiver de lixo tachado, significa que este se acolhe ao **Diretivo CE 2002196/CE**. Faz favor, consulte com seu município referente ao sistema de recolhida seletiva disponível das equipas elétricas e eletrónicos. Tenha em conta o regulamento aplicável e não atire seus antigos aparelhos ao lixo. A eliminação do antigo aparelho no cumprimento destes requisitos contribui a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde. As baterias não devem atirar ao lixo doméstica senão depositar num ponto de recolhida de pilhas usadas.
	O símbolo "**Reciclagem de materiais**" que figura sobre o cartono de embalagem e nas instruções de uso assinala que estes componentes podem ser reciclados. Não os atire ao lixo como resíduos domésticos normais.
	O símbolo "**Reciclagem de materiais**" que figura sobre os elementos de embalagem de plástico assinala que estes componentes são reciclables. Não os atire ao lixo como resíduos domésticos normais. Este símbolo que figura sobre a embalagem de cartono significa que a empresa que pôs este produto no mercado participa economicamente na coleta seletiva das embalagens.

Em caso de problema ou de petição de informação técnica :
Você pode se pôr em contacto conosco segundo 2 modos :

* Por teléfone : **De segunda-feira a Sexta-feira de 08.30 - 13.00 e de 14.30 - 18.30**
34 934109329

* Por email : **ventas@groupe-nonnand.com**

http://www.optexespana.com/

25. Inicio

25.1) Começar bem

1) Para evitar todo o risco de choque elétrico, se aconselha não abrir o produto. Se precisa-se um reparo, contacte seu vendedor ou um profissional.
2) Este aparelho deve ser instalado num lugar ventilado e não exposto direitamente ao sol.
3) Não utilizar produtos químicos para limpar o produto. Utilize somente um trapo húmido.

25.2) Informações produtos

- Placa de rua estanca com câmara exterior de qualidade
- LED infravermelho para a visão noturna
- Abertura possível graças a um código ou uma chapa.
- Ecrã de 7" de baixo consumo e com boa definição dá imagem
- Presença de botões tácteis para a abertura de uma cerradura elétrica desde ou monitor.
- Função interfone entre a placa de rua e o monitor
- Ajustes possível do volume, da luminosidade e do contraste

25.3) Garantía

Este produto está garantido durante um período de 24 meses peças e mão-de-obra e cobre os vícios de fabricação a partir da data de compra. É imprescindível guardar uma prova de compra durante todo este período de garantia.
A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes. Nenhuns dos elementos deste produto devem ser abertos ou consertados por pessoas alheias à sociedade OPTEX. Toda a intervenção cancelará a garantia.

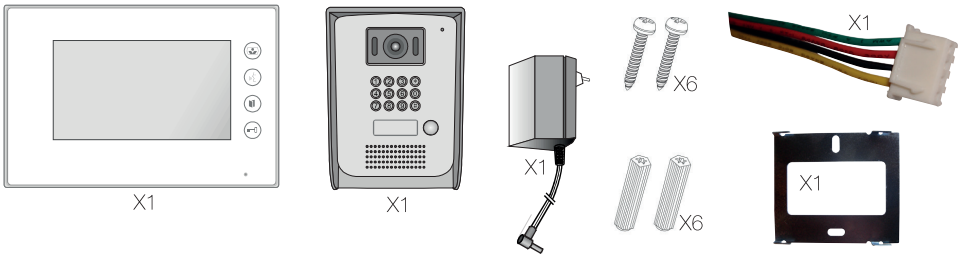
25.4) Introdução

Este vídeo goleiro permite visualizar e controlar o acesso de sua casa com um ecrã vídeo cor. O conjunto do sistema constitui-se de um goleiro áudio/vídeo cor 4 fios com ecrã LCD de 7" e de uma placa de rua equipada de um sensor cor de tecnologia CMOS para a visualização da imagem exterior. Seu sensor de infravermelhos permite visualizar a imagem exterior de noite.

Com a função interfone, pode comunicar com a gente no exterior e de forma remota ativar a abertura de uma cerradura elétrica.

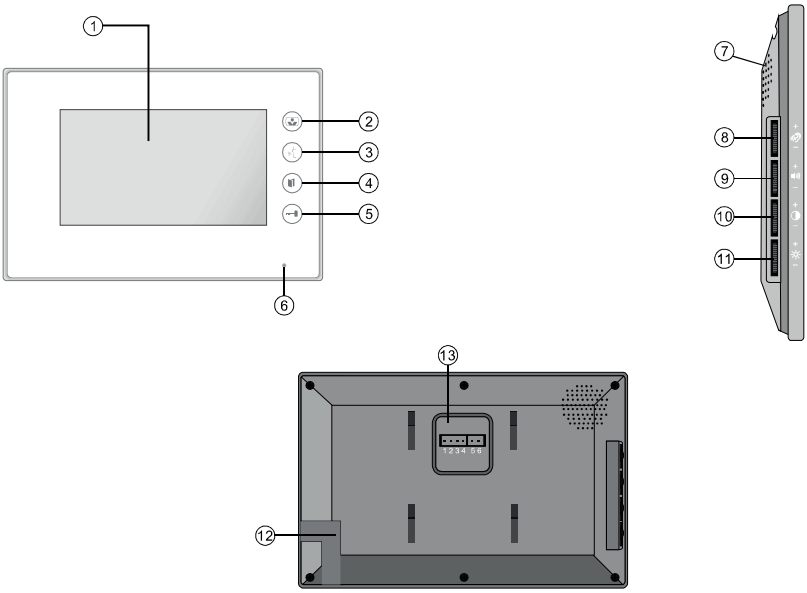
26. Descrição

26.1) Composição do conjunto



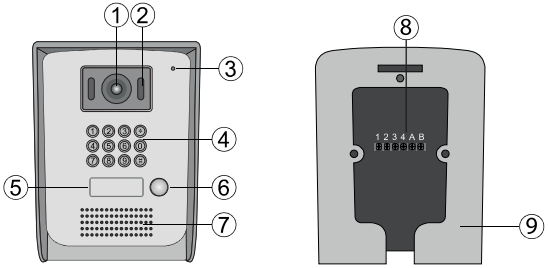
- ✔ 1 monitor de 7"
- ✔ 1 transformador de alimentação 15V 1,5A
- ✔ 1 cabo de prova (20-30cm)
- ✔ 1 manual
- ✔ 1 suporte de parede para o monitor
- ✔ 6 parafusos de fixação
- ✔ 6 tacos de plástico
- ✔ 1 placa de rua equipada com um protetor contra chuva e deslumbramento

26.2) O monitor (também chamado ecrã)



1. Ecrã TFT de 7”
2. Botão monitor (Mostra imagem exterior)
3. Botão pânico
4. Botão de abertura portal(Contacto seco)
5. Botão de abertura elétrica
6. Microfone
7. Alta voz
8. Ajuste volume
9. Ajuste volume timbre
10. Ajuste valor contraste
11. Ajuste valor luminosidade
12. Entrada transformador alimentação
13. Conectores alimentação, abertura...

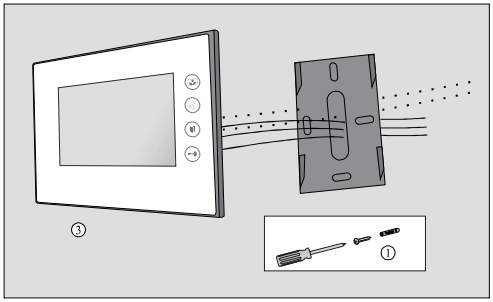
26.3) A placa de rua (Também chamada câmara)

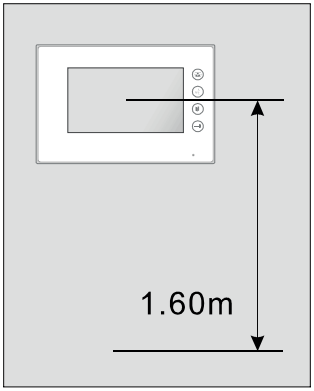


1. Câmara/leitor de chapa
2. LED infravermelho
3. Microfone
4. Digicode
5. Porta nomeie
6. Botão de telefonema
7. Alto voz
8. Conector para a conexão ao monitor
9. Ajuste do volume

27. Instalação

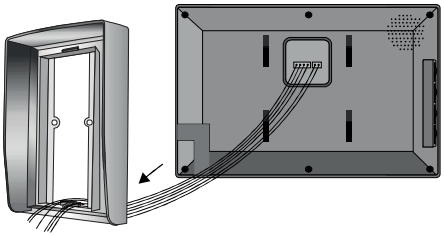
27.1) O monitor

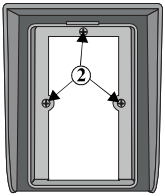




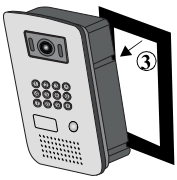
1) Fixe a placa de fixação «**2**» na parede com a ajuda dos parafusos e tacos de plásticos incluídos.
PS : Não esqueça passar os cabos através do buraco da placa de fixação.
2) Realize a conexão dos diferentes cabos, (Ver capitulo “Esquemas de conexões”, page 32) depois fixe o monitor na placa.
3) Finalmente insira o conector do transformador de alimentação na parte traseira do monitor.
A instalação do monitor deve realizar a uma altura de 1,60mts aproximativamente.

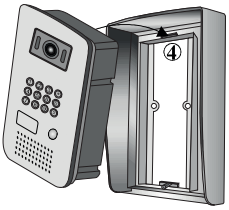
27.2) A placa de rua





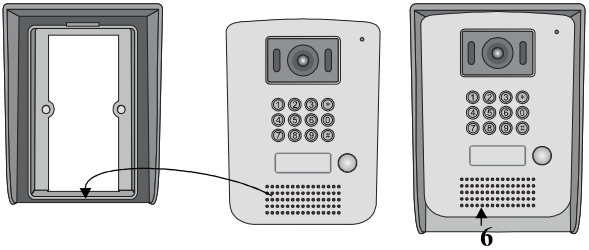
1. Realize um buraco no suporte (Parede...) com o fim de passar os cabos de conexões.
2. Coloque a proteção contra a chuva que servir-lhe-á de modelo para perfurar os buracos na parede. Não esqueça passar o cabo de conexão no buraco situado no médio.
3. A seguir marque os 3 buracos de fixação e perfure-os. (Fig. 2)
4. Insira os tacos de plástico.
5. Coloque primeiramente a viseira de proteção, depois insira os parafusos incluídos com o fim de fixar à parede. Finalmente aparafuse os parafusos.





6. Dantes de inserir a placa de rua, não esqueça pôr a fita de estanqueidade (Fig. 3) Depois coloque a placa de rua no lugar previsto na viseira de proteção. (Fig. 4)

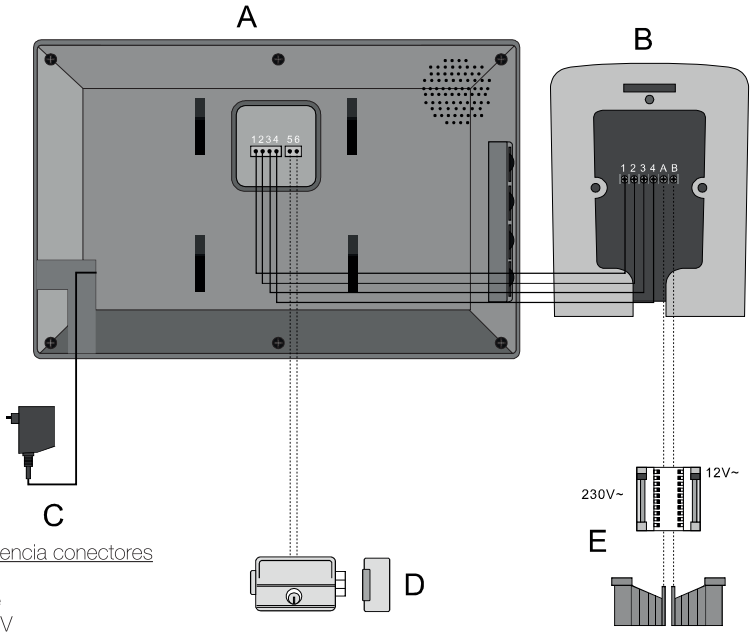
7. Para fixá-la definitivamente, aparafuse o parafuso situado na parte de abaixo (Fig. 6))



PS : Instale a câmara entre 1,4 - 1,7mts de altura e assegure-se que não esteja em contacto direto com a chuva ou os raios de sol.

28. Esquemas de conexões

O esquema de abaixo indica-lhe como realizar as conexões entre o monitor, a placa de rua, a cerradura elétrica e/ou o portal....



Correspondencia conectores

1. Vídeo
2. Masse
3. DC 12V
4. Audio
5. Bloqueo «**-**»
6. Bloqueo «**+**»

A. Parte traseira do monitor
B. Parte traseira da câmara
C. Transformador de alimentação
D. Cerradura elétrica (Não incluída)
E. Motor portal desde a câmara (Não incluído)

1. Ligue o monitor e a câmara exterior com o cabo de 4 fios incluídos.

IIMPORTANTE : Respeite as correspondências dos números das conexões com o fim de evitar danos.

2. A seguir utilize um cabo de 2 fios (Não incluído) para alimentar uma cerradura elétrica ou um motor seguindo o esquema de abaixo.
3. Depois ligue o transformador de alimentação na tomada marcada DC IN do monitor.

NOTA : : Para um funcionamento ótimo, a distância de conexão entre o monitor e a câmara não deve exceder 100 mts e sem racor na conexão. (Para além de 50mts, utilize um cabo de tipo coaxial)

29. Ajustes

29.1) Modificação dos códigos

O vídeo porteiro possui 2 códigos (Sistema e abertura), os quais são por defeito «123456». No entanto você pode modificar estes códigos seguindo os procedimentos descritos abaixo :

29.1.1) Modo para inicializar a câmara

1. Retire a alimentação da câmara depois apoie e mantenha o botão de telefonema da câmara.
2. Ligue novamente a alimentação da câmara até que ouça vários timbres consecutivos da câmara. Deixe o botão de telefonema, depois retire novamente a alimentação.
3. Ligue novamente a alimentação, a câmara está iniciada.

29.1.2) Modificá-la senha «Sistema»

1. Apoie nas teclas «**#123456**» (6 números do código sistema) depois apoie em «**#**».
2. Ouvirá um bip, a seguir, apoie nas teclas «**1#**» e introduza os 6 números que correspondem ao novo código. Depois valide por «**#**» para confirmar.
3. Pode em qualquer momento sair deste modo, apoiando na tecla «*****».

Nota : Se ouça vários bip sucessivos após introduzir o código seguido da tecla «#», significa que o código sistema é erróneo.

29.1.3) Modificar a senha «abertura»

1. Apoie nas teclas «#123456» (6 números do código sistema) depois apoie em «#».
2. Ouvirá um bip, a seguir, apoie nas teclas «2#» e introduza os 6 números que correspondem ao novo código (exemplo : 000000). Depois valide por «#» para confirmar.
3. Pode em qualquer momento sair deste modo, apoiando na tecla «*».

Nota : Se ouça vários bip sucessivos após introduzir o código seguido da tecla «#», significa que o código sistema é erróneo.

29.1.4) Agregar uma nova chapa

1. Apoie nas teclas «#123456» (6 números do código sistema) depois apoie em «#».
2. Ouvirá um bip, a seguir, apoie nas teclas «3#».
3. Se ouça vários bip sucessivos e que após escanar a chapa ouça 1 bip, significa que a chapa tem sido agregada corretamente.
4. Pode em qualquer momento sair deste modo, apoiando na tecla «*».

29.1.5) Eliminar todas as chapas

1. Apoie nas teclas «#123456» (6 números do código sistema) depois apoie em «#».
2. Ouvirá um bip, a seguir, apoie nas teclas «4#».
3. Se ouça vários bip sucessivos, significa que todas as chapas têm sido eliminados.

29.2) Ajustamento da luminosidade, contraste, volume...

Utilize para isto as rodas de ajuste situadas na parte esquerda do monitor.

30. Abertura

30.1) Introduzindo o código de abertura

1. Introduza direitamente o código de abertura (exemplo : 111111). Depois valide por «#».
2. Ouvirá um bip e a porta abrir-se-á.

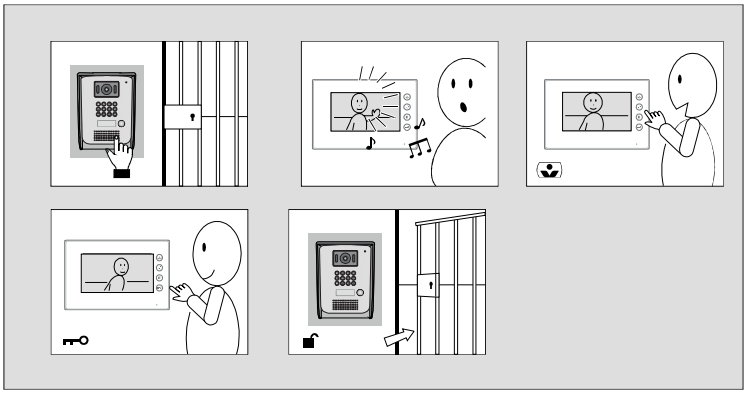
Nota : Se ouça vários bip sucessivos após introduzir o código seguido da tecla «#», significa que o código sistema é erróneo

30.2) Escanando a chapa

3. Coloque a chapa em frente ao leitor.
4. Ouvirá um bip e a porta abrir-se-á.

Nota : Se ouça um bip permanente, significa que a chapa não esteja registada.

31. Descrição de funcionamento



31.1) Função Interfone

Quando um visitante pulsa no botão da câmara exterior, o monitor emitirá um som de tipo Ding-Dong e ativasse a imagem no monitor. Lado então aparecer automaticamente a imagem do visitante no ecrã. Pulse neste bot6n para falar com o visitante. A duração máxima da conversa é de 90 segundos.

Quando termina a conversaci6n, pulse de novo esta tecla, o ecrã se apagasse.
Se não responde ao telefonema, o monitor se apagasse automaticamente após 30 segundos.
Se deseja abrir a porta ao visitante, basta com apoiar na tecla de abertura elétrica.

31.2) Função Monitor

Apoie nesta tecla para mostrar a imagem da câmara.
Apoie novamente nesta tecla para apagar o ecrã ou espere 10 segundos para que se apague automaticamente.

31.3) Função Abertura

Quando o visitante tem sido identificado, e que deseja abrir a porta pulse o botão correspondente para validar o desbloqueio da cerradura.
PS : Enviasse-se então uma tensão de 12 Volts através do cabo para desbloquear a cerradura elétrica.

Também se pode abrir com uma das chapas incluídas ou introduzindo o código direitamente na câmara exterior.

31.4) Função Abertura Portal

Este botão permite abrir o portal. Basta com apoiar neste botão para abrir o portal. (Contacto seco)

32. Espécificaciones tecnicas

Monitor	
Ecrã	7" cor
Sistema vídeo	PAL/NTSC
Resolução	420 Linhas
Alimentação	Transformador 230VAC entrada / saída 15VDC 1,5A
Impedância da entrada	75 Ohm
Duração de visualização pelo monitor	- Telefonema perdido : 30 segundos
- Em monitoring : 2 minutos	Con cable 4 hilos (4x0,75mm^2 para 1 hasta 30 metros ; 4x1,5mm^2 para mas de 30 metros)
- Pressão botão pânico : 2 minutos	30 metros si superior, utilice un cable coaxial.
- Em comunicação : 90 segundos	235 x 155 x 24 mm
Tipo de conexão	Com cabo 4 fios (4x0,75mm2 para 1 até 30 metros; 4x1,5mm2 para mas de 30 metros)
Distância de conexão	30 metros se superior, utilize um cabo coaxial.
Dimensões exteriores	235 x 155 x 24 mm
Peso	514 g
Temperatura de utilização	-20° C hasta +55°C
Utilização em presença de humidade	85% (Maxi)

Câmara	
Tipo de sensor	CMOS
Resolução	380 líneas
Iluminação requerida em visão noturna	0,1 Lux
Secção de cabo	4 x 0,75mm2 hasta 30m y 4 x 1,5mm2 más allá
Impedância	75 Ohm
Angulo de visão da câmara	92°
LED infravermelho	Si 6
Leitor de chapa	Si
Teclado digicode	Si 12 teclas
Alimentação	A través del monitor
Dimensões exteriores	134 x 100 x 45 mm
Peso	200g
Temperatura de utilização	-20° C à +55°C

33. Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE
(Directive R&TTE 1999/5/CE)

SOCIETE (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Société NORMAND OPTEX
117 Bld Eugène Thomas
62110 Hénin-Beaumont - France
Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99

IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

Marque :	**OPTEX**
Désignation commerciale :	**Portier audio/vidéo filaire avec digicode(4 fils)**
Référence commerciale :	**990275**
Référence usine :	**DF-636TSY + OUT19KD**

Je soussigné,

NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables aux directives 2004/108/EC concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/95/EC pour la faible consommation d'énergie, 2011/65/EU pour pour la directive RoHs ainsi que R&TTE 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et de la reconnaissance mutuelle de leur conformité :
Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

Compatibilité Electromagnétique :
- EN 55022:2010+AC:2011
- EN 55024:2010
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2013

Faible consommation d'énergie :
- IEC 60950-1:2005+A1:2009+A2:2013

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.

Date : 01 Septembre 2014
Signature :

NORMAND Eric
PDG

OPTEX s.r.o
Radlická 103
150 00 Praha 5
www.optexcz.eu

OPTEX NORMAND S.L
Calle Nicaragua 132-134
Despacho 1, puerta 1
08029 Barcelona – España
www.optexsl.es

Société NORMAND OPTEX
117 Bld Eugène Thomas
62110 Hénin-Beaumont
www.optex.fr

Photos et documents non contractuels